

B UWX VUfgWX UZhggghfY]h`]b`6UX`GcVYfb\Y]a .
F YghUi fUbh`_Äa dZh`i a `: cfhVYghUbX

9]b`↑ b[Yg`FYghUi fUbh]b`6UX`GcVYfb\Y]a`_Äa dZh`gY]h`XfY]
>\fYb`[Y[Yb`VØfc_fUh]gWX Y`<ØfXYb`i bX
B UWX VUfgWX UZhgc_bZ]_hY`i a g`, VYf`YVYb"

≠`Y]bYf`_`Y]bYb`; Ya Y]bXY`]b`F\Y]b`UbX!DZU`n`_Äa dZh`Y]b`↑ b[Yg
; Ughfc_bca]Yi bhYfbY\`a Yb`i a `gY]bY`9I]ghYbnž`k Ä\`fYbX`Yg`]a
NYbhfi a `Y]bYg`VØfc_fUh]gWX Yb`7\Ucg`i bX`Ub\U`hYbXYf
B UWX VUfgWX UZhgd`fcV`Ya Y`ghY\`h`8]YgYg`6Y]gd]Y`j YfXYi h]WX`h`X]Y
<YfUi gZcfXYfi b[Ybž`X]Y`bYi Y`i bhYfbY\`a Yb`cZh]b`ÄbX`]WX Yb
; YV]YhYb`Yfk UfhYbž`k Ybb`g]Y`≠bcj Uh]cbYb`]bg`Gd]Y`Vf]b[Yb
a ÖWX`hYb"

8 Ug; Ughfc_bca]Ydfc`Y`_h` @]YV g `U`h]a`BcZY`\`g!DUf`_]b`6UX
GcVYfb\Y]a ž`Y]bYa `VY`]YVhYb`9f\`c`i b[gcfhž`gY]bY`HØFYb`[YÖZbYh
`XcW`gY]h`XYa`?Ui ZXYf`5b`U[Y]a`5df]`&\$&%]bX`X]Y
<YfUi gZcfXYfi b[Yb`b]Y`Ui g[YV`]YVYb"8Yf`]Xm`]gWX`[Y`Y[YbY
DUf`_V]YhYh`b]WX`h`bi f`Y]bYb`Y][YbYb`7Ua`d]b[d`Uhn`a`]h`Yhk`U`, \$
GhY`d`ÄhnYbž`gcbXYfb`Ui WX`Y]bY`A`]b][c`ZUb`U[Y`i bX`Y]b
F YghUi fUbh`a`]h`6]Yf[UfhYb" `Hfchn`X]YgYf`j]Y`j Yfgd`fYWX`YbXYb
DYfgdY`_h]j Yb`g]Y\`h`g]WX`XUg`HYUa`XYg`DUf`_g`bi b`Yf\YV`]WX`Ya
8 fi W`_Ui g[YgYhnh"

8]Y`GWX`k]Yf][`_Y]hYb`a`]h`XYb`6Y\`ØfXYb

B UWX`XYf`, VYfbU\`a Y`k Uf`XUg`HYUa`ØVYfnYi [hž`XUgg`U`Y
YfZcfXYf`]WX`Yb`; YbY\`a][i b[Yb`ZØf`XYb`; Ughfc_bca]YVYhf]YV
j cf`U[Yb"8cW`]ja`8YnYa VYf`&\$&&`k i fXY`gWX`bY``_`Ufž`XUgg`X]Y
F YU`]h`Äh`UbXYfg`Ui gg]Y\`h`8]Y`?fY]gj Yfk U`hi b[`]bZcfa`]YfhY`XUg
HYUa`ž`XUgg`Yg`Ub`k]WX]h[Yb; YbY\`a][i b[Yb`ZY\`Y`i bX`XUgg

ni Yfgh'XYf'Øfh]WY'6YVUi i b[gd'Ub'[YÅbXYfh'k YfXYb'a ØggY"
8]YgY'K YbXY'\Uh'XUg'Dfc'Y_h]b'Y]bY'i bg]WYfY'@U[Y'[YVfUW'h"

8]Y'A ch]j Uh]cbž'X]Y'GWk]Yf][_Y]hYb'ni 'ØVYfk]bXYbž'V'Y]Vh'YXcW
i b[YVfcWYb" Hfc'h'XYf'VY'\ØfX']WYb'<ØfXYb'\Uh'XUg'F YghUi fUbh
@]YV g'ni bÅWgh'k Y]hYfVYhf]YVYb"8]Y'DfcV'Ya Y'bU\ a Yb'YXcW
Y]bYb'bYi Yb'J Yf'Ui Zž'U'g'U[[fYgg]j Y
B UW VUfgW UZh]b hYfU_h]cbYbž'X]Y'j cb'XYb
F YghUi fUbha]hUfVY]hYfb'U'g' DgmW chYffc'f' VYgWf]YVYb'k YfXYbž
]fYb'5bZUb['bU\ a Yb"K Å\ fYbX'; ÅghY'XYb'6]Yf[UfhYb
VYgi W hYbž[Yf]YhYb'g]Y'ja a Yf'k]YXYf'j b'XYb': c_i g'ghØfYbXYf
B UW VUfbž'X]Y'a]h'DZ]ZYbž?'UhgWYb'i bX'Ui hYf'A i g]
j Yfgi W hYbž'XYb'6Yhf]YV'ni 'ghØfYb"

I a 'XYb'@Åfa dY[Y'ni 'j Yff]b[Yfb'i bX'?cbZ]_hY'ni 'YbhgW ÅfZYbž
i bhYfbU\ a 'XUg'HYUa 'j YfgW]YXYbY'A U» bU\ a Ybž'k]Y'X]Y
=ghU''Uh]cb'Y]bYg'GW U''XÅa dZYfg'i bX'X]Y'5bdUggi b['XYf
² Zžbi b[gnY]hYb"8cW'hfc'h'X]YgYf'6Ya Ø\i b[Yb'VYhfUW hYh'X]Y
'fY]gj Yfk U'hi b['X]Y'Xi fW [YZØ\fhYb'A U» bU\ a Yb'U'g
i bni fY]WYbX'i bX'ghY''hY'X]Y'Xi fW 'Yi hYfbY':]fa Yb
Xi fW [YZØ\fhYb'A Yggi b[Yb']bZfU[Y"

8 Yf'i bYfgW ØhhYf`]WY'K]''Y'XYg'HYUa g

8]Y'?cbgYei YbnYb'X]YgYf'GWk]Yf][_Y]hYb'g]bX'Yf\YV']W. '8 Ug
F YghUi fUbh'a i gghY'Ui Z[fi bX'Y]bYf'Y]bghk Y'] [Yb'J YfZØ[i b['XYf
'fY]gj Yfk U'hi b['gW'Y]» Ybž'k Ug'hÅ['W'ni 'Z]bUbn]Y''Yb'J Yf'i ghYb
ZØ\fh" I bgYfY'F YgYfj Yb'g]bX'YfgW ØdZhi bX'XYf'Hci f]ga i g]b
6UX'GcVYfb\Y]a ''Y]XYh'Yf\YV']W ž'hY]'h'XUg'HYUa 'j b'Y]bYa
'UW'Vcc_!Dcgh'a]h" C Vk c\''X]Y' I a ghÅbXY'YfXfØW_YbX
YfgWY]bYbž'V'Y]Vh'XYf'; Y]gh'XYg'i bhYfbY\ a Ybg'\cZžbi b[gj c''
K]f[YVYb'b]W h'Ui Z ž''Ui hYh'XUg'A chhcž'XUg'XUg'HYUa 'k Y]hYf\]b
'Y]hYh'G]Y'g]bX'YbhgW'cggYbž'ZØf'\f'Dfc'Y_h'ni '_Åa dZYbž'Ui W
k Ybb'X]Y': cfhZØ\fi b['XYf'; Ughfc'bc'a]Y'i bhYf'X]YgYb
6YX]b[i b[Yb'Y]bY'<YfUi gZcfXYfi b['XUfghY''h"

8]Y'G]hi Uh]cb'j b'6UX'GcVYfb\Y]a 'jgh'b]W h'bi f'Y]b'6Y]gd]Y''ZØf'X]Y
GWk]Yf][_Y]hYbž'X]Y'Y]b'bYi Yg'i bhYfbY\ a Yb'ja ''ÅbX']WYb

FUi a `VYk À'h][Yb`a i ggž'gcbXYfb`k]fZh'Ui Wk`Y]b`@]Wk'h'Ui Z'X]Y
_ca d`YI Y`6Yn]Y\i b[`nk]gWkYb`l bhYfbY\`a Yfb`i bX`XYf
JYfk U`hi b[`gck]Y`XYf`c`_U`Yb`6Yj Ò`_Yfi b["8]Y`Ub\U`hYbXYb
GWk]Yf][_Y]hYb`gcf[Yb`XUZØfž`XUgg`X]Y` ð\UVYf`XYg`F`YghUi fUbhg
@]YV`g`b]Wk'h`bi f`i a`XUg`Y][YbY` , VYf`YVYb`_`Àa dZYbž`gcbXYfb
Ui Wk`ZØf`Y]bY`dcb]h]j Y`J`YfAbXYfi b[`]b`XYf
BUWkVUfgWkUZhg]bhYfU`_h]cb`i bX`X]Y`Ni`gUa`a`YbUfVY]h`a`]h`XYb
6Y\`ØfXYb`" ` ÆfY` ; YgWk]Wk`hY`]gh`Y]bY`j`cb`j`]Y`Ybž`X]Y`nY][hž`k]Y
`bcj`Uh]cb`i bX`l`bhYfbY\`a`Yf[Y]gh`c`Zh'Ui Z`K`]XYfgh`AbXY`hfYZZYbž
X]Y`Yg`ni b`ÀWk`gh`ni`ØVYfk`]bXYb`[`]h`"

ð`Y]bYf`NY]hž`]b`XYf`j`]Y`Y`_`Y]bY`l`bhYfbY\`a`Yb`j`cf`XYf
<YfUi`gZcfXYfi`b[`ghY\`Ybž`g]Wk`i`Y[Yb`[`fc»Y`?`cb`_i`ffYbn`i`bX
VØfc`_fUh]gWk`Y`<ØfXYb`Xi`fWk`ni`gYhnYbž`]gh`XUg`9b[U[Ya`Ybhi`bX
X]Y`9bhgWk`cggYb`Y]h`X]YgYg` ; Ughfcbca`]Yi`bhYfbY\`a`Ybg`Y]b
ghUf`_Yg`NY]Wk`Yb`XYg`K`]XYfghU`bXg`"8]Y`9bhk`]W`_i`b[Yb`]b`6UX
GcVYfb`Y]a` `V`Y]VYb`UVni`k`UfhYbž`XcWk`XUg`HYUa` `Uh`VYk`]YgYbž
XUgg`g]Y`VYfY]h`g]bXž`ZØf`j`\fY`J`]g]cb`ni`_`Àa`dZYb`"

8YhU]`g

6Ygi Wk`Yb`G]Y`i`bg`Ui`Z.`b!U["XY